

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 117 (2004)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cuntegn

### 1. *Linguatg*

Carli Tomaschett 100 onns Institut dal DRG 1

### 2. *Litteratura*

Clau Lombriser Alfons Tuor 1904–2004  
Han las steilas dau avis al poet? 27

Renzo Caduff «Il poet astga ir pei-ziep, mo el astga  
buca far vers che van pei-ziep» 43

Clà Riatsch Ils retuorns da Joannes. Cun leger  
*Sco scha nügglia nu füss* (2000) da  
Rut Plouda 77

### 3. *Istorgia*

Adolf Collenberg (red.) Lexicon istoric retic (LIR) 95

Gion Deplazes P. Maurus Carnot e ses «giuvnals  
romontschs» 147

Martin Bundi Fontaunas da dretg romontschas 201

### 4. *Istorgia culturala*

Gion Peder Thöni Igls caputschins an Surmeir (6. part) 223

### 5. *Religiun*

Gion Gaudenz Üna ballada biblica: L'istorgia  
da Bileam e da seis asen visiunari 255

### 6. *Ufficina – Forum per auturas ed auturs giuvens*

Sidonia Klainguti Pleds inventos ed insolits e lur func-  
ziun litterara in *Il commissari da la  
cravatta verda* da Reto Caratsch 271

Denise Simmen Versets magics 313

### 7. *Cronica*

Stefan Zimmer Prof. Boni Kirstein 349

Organs da la Societad Retorumantscha 357

Rapport annual dil president per igl onn 2003 359

Rapport annual dil charedatur per igl onn 2003 363

Rendaquint per l'onn 2003 377

Publicaziuns 381

